



PACIFIC SHIP

REPAIR AND FABRICATION, INC.

SAN DIEGO • PUGET SOUND

INSERT MAILING DATE

Dear Neighboring Business:

You received with this letter additional notification and information from the San Diego Air Pollution Control District (District) explaining toxic air emissions and estimated health risks from Pacific Ship Repair and Fabrication, Inc. (Pacific Ship Repair). The health risk assessment that was prepared for the Pacific Ship Repair facility estimates that workers in the area may be at increased risk of developing cancer or non-cancer chronic illnesses, and/or acute illnesses due to emissions from this facility. The estimated worker cancer risk was calculated to be 15.6 in one million.

Although any emissions of toxic contaminants are of concern to the Pacific Ship Repair company, we want you to understand that the estimated risk described in this notification is based on a person who is exposed to the average concentration of toxic contaminants at a job site for a period of 25 years, 8 hours a day, and for 5 days a week. The risk estimate is computer-generated and based on the assumptions indicated and other assumptions related to weather and survey models.

Pacific Ship Repair's most impactful toxic air pollutants are cadmium (cancer risk) and nickel (chronic and acute risk). Emissions of cadmium and nickel are mostly due to abrasive blasting operations that occur near the worker location fence line.

To ask questions about the public notice process and review of health risks from Pacific Ship Repair, please contact David Bain of Pacific Ship Repair at (619) 232-3200, extension 111.



PACIFIC SHIP

REPAIR AND FABRICATION, INC.

SAN DIEGO • PUGET SOUND

INSERTAR FECHA DE ENVÍO

Estimado negocio vecino:

Usted recibió con esta carta una notificación adicional e información del Distrito de Control de la Contaminación del Aire de San Diego (Distrito) explicando las emisiones tóxicas al aire y los riesgos estimados para la salud de Pacific Ship Repair and Fabrication, Inc. (Pacific Ship Repair). La evaluación de riesgos para la salud que se preparó para la instalación de Reparación de Buques del Pacífico estima que los trabajadores en el área pueden tener un mayor riesgo de desarrollar cáncer o enfermedades crónicas no cancerosas, y / o enfermedades agudas debido a las emisiones de esta instalación. El riesgo estimado de cáncer de los trabajadores se calculó en 15,6 en un millón.

Aunque cualquier emisión de contaminantes tóxicos es motivo de preocupación para la compañía Pacific Ship Repair, queremos que comprenda que el riesgo estimado descrito en esta notificación se basa en una persona que está expuesta a la concentración promedio de contaminantes tóxicos en un sitio de trabajo durante un período de 25 años, 8 horas al día, y durante 5 días a la semana. La estimación del riesgo se genera por computadora y se basa en los supuestos indicados y otros supuestos relacionados con los modelos meteorológicos y de encuesta.

Los contaminantes tóxicos del aire más impactantes de Pacific Ship Repair son el cadmio (riesgo de cáncer) y el níquel (riesgo crónico y riesgo agudo). Las emisiones de cadmio y níquel se deben principalmente a las operaciones de voladura abrasiva que ocurren cerca de la línea de la cerca de ubicación del trabajador.

Para hacer preguntas sobre el proceso de notificación pública y la revisión de los riesgos para la salud de Pacific Ship Repair, comuníquese con David Bain de Pacific Ship Repair al (619) 232-3200, extensión 111.